



2501 Biel/Bienne

UFCOM; wer

POST CH AG

Riferimento: BAKOM-522.12-31/1/5

**Biel/Bienne, 29 dicembre 2022**

---

# Concessione di radiocomunicazione per la diffusione di programmi radiofonici della SSR via OUC

del 19 dicembre 2018 (modificata il 29 dicembre 2022)

---

**rilasciata dall'Ufficio federale delle comunicazioni UFCOM**

a favore di:

**SRG SSR**  
Direzione generale  
Giacomettistrasse 1  
3000 Berna 31  
(concessionario)

concernente:

**l'utilizzo dello spettro delle frequenze OUC (87,5 – 108 MHz) per la diffusione di programmi radiofonici ai sensi della concessione SSR del 29 agosto 2018**

sulla base di:

art. 22 segg., 39 cpv. 1 e 40 cpv. 1 lett. d della legge del 30 aprile 1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), art. 16 – 20, 26 segg. e 63 cpv. 2 dell'ordinanza del 18 novembre 2020 sull'utilizzazione dello spettro delle radiofrequenze (OUS; RS 784.102.1), art. 47 dell'ordinanza del 9 marzo 2007 sulla radiotelevisione (ORTV; RS 784.401), n. 3.1 e 3.3 dell'allegato 1 ORTV nella versione del 25 ottobre 2017 (RU 2017 5931), art. 6 e 28 lett. a dell'ordinanza del 18 novembre 2020 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106) e in applicazione dell'art. 20 della Concessione per la SSR (Concessione SSR) del 29 agosto 2018 (FF 2018 4659 e FF 2022 2173).



## **1 Basi**

### **1.1 Modifiche di legge**

Le disposizioni della presente concessione di radiocomunicazione si applicano su riserva di eventuali modifiche delle basi legali in materia di diritto delle radiocomunicazioni e della radiodiffusione, in particolare su riserva di un adeguamento delle tasse in base al punto 3.

Per problemi di natura giuridica o interpretativa, in linea di principio fa fede la versione attuale delle leggi, delle ordinanze e della Concessione SSR del 29 agosto 2018.

Per i riferimenti nei numeri 1.4 e 2.3.1 fa fede l'allegato 1 dell'ORTV nella versione del 25 ottobre 2017 (RU 2017 5931), in vigore dal 1° dicembre 2017 al 31 dicembre 2022.

### **1.2 Entrata in vigore e durata della concessione**

La presente concessione entra in vigore il 1° gennaio 2019 e rimarrà valida fino al 31 dicembre 2024. Un'ulteriore proroga non è possibile (art. 63 cpv. 2 OUS).

### **1.3 Modifica e revoca della concessione**

L'autorità concedente può modificare o revocare la concessione se le condizioni di fatto o di diritto sono mutate e se la modifica o la revoca è necessaria per salvaguardare importanti interessi pubblici (art. 24e cpv. 1 LTC).

Il concessionario è indennizzato in modo adeguato se i diritti trasferiti, per le ragioni menzionate, sono revocati o ridotti in modo sostanziale (art. 24e cpv. 2 LTC).

### **1.4 Rinuncia alla concessione**

Una rinuncia o una rinuncia parziale alla concessione è possibile soltanto nella misura in cui l'esecuzione degli obblighi enunciati nella concessione per l'emittente non sia né ostacolata né resa impossibile.

Se il concessionario garantisce nella sua zona di copertura OUC una diffusione parzialmente o totalmente via etere terrestre tramite altre tecnologie quali il DAB+, in applicazione dell'allegato 1 numero 3.3 ORTV è esonerato dall'obbligo di diffusione via OUC in tali zone (cfr. anche art. 20 cpv. 4 concessione SSR). I trasmettitori OUC sono disattivati su riserva dell'approvazione dell'UFCOM in base al numero 2.3.2.

### **1.5 Misure in caso di violazione del diritto**

Se il concessionario commette una violazione del diritto, che implica un'infrazione al diritto internazionale delle telecomunicazioni, alla LTC, alla legge federale del 24 marzo 2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), a prescrizioni d'esecuzione a livello di ordinanza o alla presente concessione, l'autorità concedente può disporre misure di vigilanza ai sensi dell'articolo 58 LTC e infliggere sanzioni amministrative ai sensi dell'articolo 60 LTC.

## **2 Diritti e doveri del concessionario**

### **2.1 Zona di copertura**

Il concessionario è autorizzato e tenuto a diffondere i suoi programmi radiofonici SRF 1 (con radiogiornali regionali), SRF 2 Kultur, SRF 3, La Première, Espace 2, Couleur 3, Option Musique, Rete Uno, Rete Due, Rete Tre e Radio RTR in base alle disposizioni della concessione SSR (art. 20 cpv. 1).

### **2.2 Diritto di utilizzo delle frequenze attribuite**

Il concessionario è autorizzato e tenuto a utilizzare lo spettro di frequenze conformemente alle caratteristiche tecniche e d'esercizio definite nella descrizione della rete (cfr. art. 18 OUS).

La presente concessione di radiocomunicazione non accorda alcun diritto d'espropriazione al concessionario. Quest'ultimo deve tenere conto delle disposizioni federali, cantonali e comunali nel settore della pianificazione del territorio, del diritto edile, della protezione della salute e dell'ambiente.

### **2.3 Descrizione tecnica della rete**

La descrizione tecnica della rete (la somma dei dati di tutti i trasmettitori) per l'utilizzo dello spettro di frequenze VHF nella banda III da parte del concessionario è parte integrante della presente concessione.

#### **2.3.1 Condizioni di copertura**

Il concessionario è tenuto ad assicurare la copertura in base alle caratteristiche tecniche e d'esercizio contenute nella descrizione tecnica della rete. Si applicano le tolleranze seguenti:

- Coordinate geografiche (Svizzera)  $\pm 10$  m
- Altitudine sopra il livello del mare differenza tra l'altitudine reale e quella dei dati del modello digitale del terreno di Swisstopo (scala 1:25 000)
- Altezza dell'antenna al di sopra del suolo Baricentro elettrico dell'antenna; tolleranza  $\pm 0,3$  m
- Deviazione di frequenza massima max./ P MPX max.:  
cfr. direttiva UFCOM del 30 aprile 2002
- Potenza massima irradiata (ERP) -0.5 dB
- Per tutte le altre caratteristiche, la tolleranza è 0.
- Per il diagramma d'antenna valgono le tolleranze usuali del fabbricante.

Per definire la portata della diffusione OUC nelle zone di copertura sono determinanti le relative disposizioni del Consiglio federale di cui all'allegato 1 ORTV secondo la versione del 25 ottobre 2017 (RU 2017 2931).

#### **2.3.2 Adeguamenti**

Un adeguamento della descrizione tecnica della rete su domanda del concessionario è possibile in qualsiasi momento. Questi chiede all'UFCOM eventuali modifiche di regola almeno tre mesi prima dell'inizio dell'utilizzo previsto delle frequenze o della modifica dell'utilizzo delle frequenze

in atto. Qualsiasi adeguamento della descrizione tecnica della rete da parte dell'UFCOM può avvenire su riserva della conclusione della procedura di coordinamento internazionale.

Per garantire un utilizzo efficiente dello spettro, l'UFCOM si riserva il diritto di ordinare, entro un termine adeguato, un cambiamento della frequenza OUC o delle sue caratteristiche essenziali. Non sussiste alcun diritto a un indennizzo.

#### **2.4 Notifica della messa in servizio**

Il concessionario notifica all'UFCOM la data precisa di inizio dell'utilizzo delle singole frequenze o del cambiamento di utilizzo.

#### **2.5 Obbligo di gestione**

In casi motivati l'UFCOM può su richiesta esonerare il concessionario dall'obbligo di gestire singoli impianti di diffusione. L'esenzione dall'obbligo di gestione è limitata nel tempo.

### **3 Tasse**

#### **3.1 Tasse per la concessione di radiocomunicazione**

Per l'utilizzo delle frequenze OUC che gli sono state attribuite, la SSR non deve pagare una tassa di concessione in quanto utilizza le frequenze esclusivamente per la diffusione di programmi radiofonici conformemente alle disposizioni della LRTV (art. 39 cpv. 1 LTC in combinato disposto con l'art. 17 cpv. 1 OTST).

#### **3.2 Tasse per l'amministrazione e il controllo tecnico**

Secondo l'articolo 40 cpv. 1 lett. e LTC e l'articolo 28 lettera a OTST, il concessionario è tenuto a pagare tasse amministrative annue per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze (tasse amministrative ricorrenti). La tassa per le OUC ammonta, per programma e 1000 persone nella zona di copertura, a 40 franchi.

#### **3.3 Tasse amministrative per la concessione di radiocomunicazione**

In base all'articolo 40 capoverso 1 lettera d LTC e all'articolo 6 OTST, la SSR deve pagare delle tasse amministrative per il rilascio, la sorveglianza, la modifica e la soppressione di concessioni di radiocomunicazione. L'UFCOM calcola la tassa amministrativa per le sue decisioni e prestazioni, in particolare per il rilascio della presente concessione di radiocomunicazione e per la modifica della descrizione tecnica della rete, in funzione del tempo impiegato, applicando una tariffa oraria di 210 franchi (cfr. art. 6 OTST). Sono fatte salve disposizioni particolari.

Ufficio federale delle comunicazioni

*Firma p.p. Philippe Horisberger*

Bernard Maissen  
Direttore